

ARAKI

图书在版编目 (CIP) 数据

荒木经惟的天才写真术 / (日) 荒木经惟著; 柯宛汶译. — 兰州: 甘肃人民美术出版社, 2010. 9
ISBN 978-7-80588-852-1

I. ①荒… II. ①荒… ②柯… III. ①摄影艺术—艺术哲学—文集 IV. ①J40-02

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 187624 号

“TENSAI ARAKI SHASHIN NO HOUHOU” by Nobuyoshi Araki

Copyright © 2001 Nobuyoshi Araki

All rights reserved.

Original Japanese edition published in 2001 by Shueisha Inc., Tokyo

This Simplified Chinese edition published by arrangement with
Shueisha Inc., Tokyo in care of Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo
through Beijing Kareka Consulate Center, Beijing

本书译文由大家出版授权使用

荒木经惟的天才写真术

荒木经惟 著 柯宛汶 译

责任编辑: 马吉庆

装帧设计: typo_design

出版发行: 甘肃人民美术出版社

地 址: 兰州市南滨河东路 520 号

邮 编: 730030

电 话: 0931-8773224

0931-8773148 (编辑部)

0931-8773269 (发行部)

E-mail: Gsart@126.com

网 址: <http://www.gansuarts.com>

印 刷: 三河市文通印刷包装有限公司

开 本: 889mm × 1194mm 1/32

印 张: 7.25

字 数: 116 千

版 次: 2011 年 3 月第 1 版

印 次: 2011 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-80588-852-1

定 价: 35.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

本书所有内容经作者同意授权, 并许可使用。

未经同意, 不得以任何形式复制转载。

目次

第一章 幸福的拍摄法

摄影与时尚	14	彩色还是黑白影像	16
真相要隐藏起来!	18	直率拍出怀念之情	20
幸福就在眼前	23	离开的时机	25
赋予照片生命	27		

第二章 摄影就是 3P

摄影就是共同合作	32	摄影不会反映真实	34
换地点、换女人，换男人	36		
只要有一处不笑就好	38	一定要留恋过去	40
照片想法取决于观者	43		

第三章 拍摄街景

都市，城镇，街道	48
城市的丰饶与富足，展现在居民笑容里	50
心里的空地	52
相机的型式就是关系的形式	54
焦距要瞄准心情和所见事物	55
让被摄体本身说故事	56

第四章 镜头和构图

用自己的身体拍照	62
用心里的镜头拍照!	63
白天的闪光灯	67
构图是个人主观判断	71
永远处于追求完成的状态	73

第五章 拍立得才是摄影!

情欲宝丽莱	76
摄影一定要湿式	79
摄影是当季时令	80
太完美令人厌倦	82
不可叫过来，必须踏进去	85
直拍和横拍	86

第六章 ARAKI 的整理术

六十岁的纪念活动	92
保存失败也可能创出名作	93
整理要轻松愉快养成习惯	97
心情是起伏不定的	99
整理拍摄的心情	101
孤单一人没有思想	104

第七章 人像论

输给皮卡丘和中田英寿	110
梵蒂冈生气了	113
那不勒斯情怀是下町情怀	114
成为摄影家的最大要素	117
只要裸露下体，脸部表情也会毫无防备	121
拍摄后的谢礼是尊严	122

第八章 发表或不发表之考究

身处极乐国度那不勒斯，歌曲和俳句都会灵光一现	128
“罗马假日”照片公布的问题	129
即使不发表，我仍会拍下去	132
享受限制条件下的乐趣	134
摄影，是职人的共同作业	135
所谓将肢体变成语言	138

第九章 最爱的 Makina

和自己的喜好不同也没错	142
弱点也可以造就新的优点	145
靠不住的 Makina	146
私情不是只有温柔就好	149
拍摄光，或借助光的力量	150
按下快门就等于背叛	153

第十章 “日期”艺术论

- 点状的分散感很美 156
- 我的基本宗旨，视线一定要平视 157
- 死后也能保存的，才是艺术作品吗？ 160
- 谎言也是摄影 162 不可跨越到精神的抽象领域 165
- 与其创作，不如要求“产出”速度 166
- 亲爱的人过世让我面对生命 169

第十一章 拍摄韩国

- 韩国的回忆 172 在生和死之间往返 174
- 街道一定要潮湿 178 被摄体蕴含主体性 179
- 摄影，是被现实所触动的事物 183

第十二章 拍摄鉴真和尚佛像

- 打造佛像的人绝对是色鬼 188
- 肖像摄影取决于双眼 191
- 去了之后才开始，见到面之后才开始 194
- 这张是我，那张也是我，还有更多的我 196
- 只按照实物拍摄，并不是摄影 198

第十三章 世纪末的摄影

- 何谓“世纪末的摄影” 202 影子是留恋 205
- 所谓的时代或空间，都来自于我自身 206
- 用相机来切割工作和私事 208
- 看着陶醉的另一个自己 209

第十四章 “ARAKINEMA” 之诞生

绢子的回忆	214
ARAKINEMA “福生雨情” 的故事	215
用电影的手法拍照	219
咻一地出现，又咻一地消失	221
多费心思考如何展示	223
就是要做人所不能做的才叫艺术	225
被自己拍摄的照片鼓舞	226

<u>“前言” 般的 “后序”</u>	229
---------------------------	-----

第一章

幸福的拍摄法

摄影与时尚

虽不是序章，但以此章当作一开始的暖身，应该也不错。每当谈论到相机的种类或如何选用相机这类的技术性内容时，我往往都会带出一些其他话题。

首先，既然是要聊聊有关摄影的事，没有相机的话就没得说了吧（笑）。没错，提到要如何挑选相机这类的事，可是不容小觑的喔！也许有人会觉得选相机并不是什么大不了的事，但是看倌，我对选择相机这件事，可是挑剔得很呢。

摄影，还是要讲究外表的，所以这本摄影大全的第一章，要先来谈谈摄影家的时尚（笑）。

把相机袋侧背在肩上，手上拎着相机，那是不入流的装扮。相机要不离身直接挂在脖子上，以肌肤的触感来拍才好，这是最基本的。不是说要一副“各位，我来拍照了”的模样，而是要融入当地的氛围。看你要变成忍者，还是要把自己拍照的样子刻意暴露在众人面前，两者选其一。或架好三脚架后特意使用4×5^吋的大型相机，放胆拍摄。最忌讳的，就是半吊子的含混

01 一般称为“四乘五”或“四五”的大型相机。6cm×4.5cm则称之为“645”片幅相机。荒木当初带来台湾的是中型相机“FUJIFILM 645Zi Professional”，搭载变焦镜头的透视观景窗机种。这台相机除了自动曝光（AE）和自动对焦（AF）之外，也有自动装填底片的功能。以一般方式拍摄时，影像会形成直式书面。

拍法，尤其是穿着那种黏着一大堆口袋的钓鱼背心，是绝对行不通的。那样的打扮，拍不出好照片的啦，哈哈哈哈哈！

就是说，无论在银座或新宿拍照，都要因地制宜地搭配穿着。比方说，穿着球鞋在银座拍照是绝对不可以的；若是在新宿，不论球鞋或一般休闲鞋都没有问题；在自家附近拍照时，也可以穿着你的草履拖鞋。总而言之，若穿着那种一下子就被认出是地人的服装，就不够专业了，要渗透到当地情境才行。

还有，不管怎么做都好，一定要建立起让人家愿意端上乌龙茶招待的关系。这时候，服装实在是太重要了。摄影，就是一种你和对方之间的关系。所以，如果被认出“哇！摄影家来了”，那可就太蹩脚了。

比方说，我去过台湾两次，到了台湾，我就是外国人了嘛，从台湾人的眼光来看，我就是个陌生人、异乡客。如此一来，对我便有戒心，或因为对方是外国人而有草率行事的心态。就像日本战败后日本人对在日 GI⁰² 美军的态度，接受的同时还是存有敌意。台湾人的内心，便是对我产生了这两种截然不同的情绪。

直截了当地说，对台湾人而言，我是外国人。这么一来，拍照时虽不至于需要变装，但若无法成为对方的伙伴，和他们打成一片，也是拍不出好照片的。

对方必须愿意敞开心胸接纳我，无法接纳就拍不成。“让对

02 “Government Issue”的简称。原意为“政府发放的补给品”，后来转变为日本对美军的俗称。短发的美军风格发型在某个时期也被称为“G-1发型”。

方不设防”，这说法或许令人排斥，不过，要是没办法让对方生出“那家伙是我们的同伙”、“他到最后都不会离弃我们”这样亲昵的感情，就没什么好谈的了。我的照片里没有欺瞒，会考虑到拍摄对象，所以不用担心这类的事。

彩色还是黑白影像

后来，因为和台湾人建立起交情，他们自然而然地让我坐在摩托车后座。摩托车真的很神奇，我看着这玩意儿的奔驰模样，觉得很感动。在道路上疾驶时，真是令人全身血脉贲张。然而下了摩托车，看着它停好的样子，刚才兴奋的心情却好像是幻觉一样，“铿”的一声，转眼间就烟消云散了。停放好的摩托车，看起来不就像停尸间一样吗？再猛一看，什么，不是摩托车？是速可达！啊，原来不是摩托车，而是速可达啊！刚开始坐上速可达的感动，是彩色的，而等到变成停尸间时，却成了黑白照片，此时，就知道要用哪一种底片了。我不会一开始就决定用黑白或彩色底片，而是依据不同的拍摄人物（对象）来决定底片。

明明希望尽可能以原色呈现，但是看到停尸间的那刻，却觉得“咦？还是黑白比较对味”，拍照时，还是要融入被摄体的情境才行。

我的情况是，无论拍摄女性或任何被摄体，都要先接触对方，

才知道如何拍摄喔（笑）。进入，插入，然后拍摄。哈哈哈哈哈。进入，让对方和我成为一体，首先要将对方同化。变成亲密的关系，做爱……说做爱也不太对（笑），总之，我想和对方共同完成一件作品。这种感觉就像，我们是一起的。

真相要隐藏起来！

从身边亲近的人开始建立关系，持之以恒地拍下去就对了。只要一直拍摄你感受到的事物，各种摄影技巧就会随之呈现出来。所谓的摄影方法论，要到了拍摄现场才能感受出来。脑中忽然浮现的一些想法，要尽可能地去尝试。

摄影，在事件未发生时更能彰显出它的戏剧性，而且往往蕴涵了重要的元素。例如，比起大喊“失火啦！”的时候，没有火灾时“心里炽热的烈火”（笑）这类事物更适合以摄影手法来表现。一旦事件发生了，摄影终究是无法到达内在的，因为所谓的事件，往往都是些要不得的表面工夫呀，虽说“表层”亦包含了部分内在。

因此，“差劲”这形容词虽然有点不恰当，但倘若照片令人感到肤浅而粗劣，那是摄影者本身的问题喔。修炼还不够。摄影，就是会如此轻易地让自己暴露无遗呢。说真的，摄影会让自己原形毕露，是很危险的行为，因此，你要藏起来。我是说真的喔，阴茎也有包皮可以藏起来，目的就是要让人看不到。因此，真相